ZBIERKA ZÁKONOV
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Ročník 1993

Vyhlásené: 22.10.1993 Vyhlásená verzia v Zbierke zákonov Slovenskej republiky

Obsah tohto dokumentu má informatívny charakter.

232

OZNÁMENIE
Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky

Ministerstvo zahraničných vecí Slovenskej republiky oznamuje, že 20. mája 1993 bol v Bratislave a Prahe podpísaný Dodatok č. 1 k Platobnej zmluve medzi Slovenskou republikou a Českou republikou.

Dodatok č. 1 nadobudol platnosť dňom výmeny diplomatických nót potvrdzujúcich jeho schválenie 9. septembra 1993 na základe článku III.

DODATOK Č. 1

k Platobnej zmluve medzi Slovenskou republikou a Českou republikou

Slovenská republika a Česká republika v súlade s článkom 9 Platobnej zmluvy medzi Slovenskou republikou a Českou republikou sa dohodli na uzavretí dodatku č. 1.

Čl. I

Platobná zmluva medzi Slovenskou republikou a Českou republikou zo 4. februára 1993 sa mení a dopĺňa takto:

Článok 2 znie:

„Platby za dodávky tovaru a služieb, ktoré boli nakúpené subjektom jednej zo zmluvných strán v tretej krajine a odpredané bez následnej úpravy a zmeny vlastnej kvality dodaného tovaru a služieb subjektu druhej zmluvnej strany, a platby za dodávky tovaru a služieb, ktoré boli nakúpené subjektom jednej zmluvnej strany od subjektu druhej zmluvnej strany a odpredané bez následnej úpravy a zmeny vlastnej kvality tovaru a služieb do tretej krajiny, budú sa uhrádzať vo voľne zameniteľných menách, ak z inej dohody, ktorou sú obe zmluvné strany viazané, nevyplýva niečo iné“.

Čl. II

Dodatok č.1 sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Platobnej zmluvy medzi Slovenskou republikou a Českou republikou.

Čl. III

Dodatok č.1 nadobudne platnosť dňom výmeny diplomatických nót potvrdzujúcich jeho schválenie v súlade s ústavným postupom príslušného štátu.

Dané v Bratislave 20. mája 1993 v dvoch vyhotoveniach, každé v slovenskom a českom jazyku, pričom oba texty majú rovnakú platnosť.

Za Slovenskú republiku:

Július Tóth v. r.

Za Českú republiku:

Ivan Kočárník v. r.

Vydavateľ Zbierky zákonov Slovenskej republiky a prevádzkovateľ právneho a informačného portálu Slov-Lex dostupného na webovom sídle www.slov-lex.sk je Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky, Župné námestie 13, 813 11 Bratislava, tel.: 02 571 01 000, e-mail: helpdesk@slov-lex.sk.